元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嫩」！
鮮苦瓜 嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應

廣萬生雜貨公行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到貨品
糯米枝干
生晒槐枝干
送禮茗茶
各款糖薑
大沙田柚
沙坪粉葛
佛手白菓

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

餐館平賣
位于四街店主急於離埠會出或租出賤價割讓

相宜住宅
細街夾六間土磚高牆睡房兩個有車房土庫有廳房及厠所新型美觀取價一萬零五百元
卡都華街睡房兩个有車房堅固舒服只取價八千五百元
山比街夾廿六街十二年新睡房兩个自動熱水及暖氣有車房土庫有睡房只取價一萬二千元

本號專營實業買賣
及各項燕梳
梁慧超謹啓

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理 梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

本號代理
DR. MACEY'S
止咳藥水
偽風咳嗽 立刻奏效
萬春堂
驅風萬靈油
風濕骨痛 立刻見功
司理 劉社錄

美國康內爾大學 撥欵擴展中文科

美東以色佳訊：美國福特慈善基金會，最近撥巨欵五十七萬九千元，送給美東之康內爾大學，爲擴展該校中文科，與其他東南亞各科之用，惟指定將巨欵撥出七萬五千元，專誠擴展中文科，除此之外，該校另獲巨欵二十萬元，以派出美國學生一批，赴台灣研究中文，過去兩年間，該校已由九間大學中，選派男女生十二人赴台灣。

康內爾大學，爲中國有名學者胡適、趙元任諸君之母校，近年增設中國文學、語言、歷史等科，將來續增中國社會科學諸科，歡迎全美各地青年考入該校研究中文，並設有獎學金，使優秀青年可以免費入學。

女子勝過男子

東京，合衆社電：名古屋科學家十名，已將冷水凝凍男子優越於女子之信心，彼等謂男子已迅速在僅爲女子寄生虫之途徑上，男子已漸退化，只在女子隨意下應付蕃殖目標，男子較易感冒，流汗較多，死亡率較高，染病較爲容易，男性遺傳種子亦比女性爲劣，男胎一百五十個，五十個流產，若以腦部與整個身體尺寸比較，則女子腦部亦比男子腦部較大。

◎黨近民治黨鳴謝

中華民國四十六年經費

曾吉晉廿五元 鄭彪聲八元 大館俱樂部七元五 鄭尙積七元 鄭如柏 天保館 每六元 鄭忠榮 北京樓 馬心民 楊均廉 鄭成就 每五元 馬立恩 楊東賢 每四元五 胡華錫 鄭華錦 四元 雷錦倫三元五 鄭尙煒 三元 鄭彰彩 均昌號 堯記號 徐熾昌 關祥生 徐鎭泉 周梅光 每三元 鄭炎福 陳福如 馮毓旋 沈金枝 周慕軾 李耀樞 徐子樂 鄭春益 周本初 黎瑞寬 林進傑 黃啓珉 岑栢深 馬藝民 李美賓女士 曾傳藻 雷民盼 以上每二元五 林煥棠 鄭尙茂 鄭振進 鄭厚接 鄭文發 周瑞鴻 陳文祿 鄭新發 周大成 周玉生 陳文彬 雷根 周朝鎬 林德義 林福稠 黃梓爲 鄭家滋 鄭忠惠 唐世桓 岑坤 趙偉常 以上每二元 劉淇浩 鄭齊鉅 馬煒球 陳金容 鄭秋盈 鄭厚泗 張錫銀以上每一元五 陳振洪 林華 大振館 李松長 蘇湛 駱仲霞 李碧香 梁禮廷 每一元 勝利館五毛

◎宛城達權社職員表

中華民國四十吉年

社長 馬松安 余富禮
議長 周瑞仕 馬榮邦
書記 馬灼權 黃仁杰
監督 胡炳初 方 胡
財政 胡其聰 李普榮
外交 陳袞裳 袁偉權

民國四十吉年 ◎雲埠達權社職員表

社長 周玉生 銅捷予
議長 簡國安 陳文彬
書記 簡建平 宋甘泉
財政 趙榮義 雷根
外交 林伯勝 梅學
監督 廖造喜 林榮 余喜
催收 趙偉常 陳宜談
慈善 蔡振華 黃奕志
核數 呂定國 伍澤濂
庶務 余隨時 楊牛
評議員 全體社員

◎大公義學董事會 職員表

中華民國四十吉年

正董事長 黃義華 副 吳照光
書記 湯若谷 財政 簡國安
校長 簡建平 監學 林洪公
校董 周玉生 銅捷予 蔣安翹 關文萬 陳文彬 雷根 陳宜談 趙榮義 鄭其海 梅學 陳秋霖 廖造喜 林百勝 余喜 林進傑 簡崇澤 鄭新福 趙社田 趙偉常 蔡振華 楊子順 王華進 徐子樂 謝志如 林雨亭 劉社練 羅傳護 馮萬源 梁少如 李榮 張其

◎都城達權社職員表 民國四十吉年

社長 伍等 呂就榮
議長 林盛 林普慶
助理 陳少荃 關健民
財政 余碩和 周强 林仕元 梁徊
監督 方富衡 呂北祐 譚明 伍芳
中文 甄瑞琪 林明心 張汝漢 李光明
西文 銅輝 謝基 周天祿 呂定江
庶務 吳旺 阮芳 吳啓 李偉卿
宣傳 鄭忠儒 李仍東 鄧柱 黃賓葵
調查 李仍長 呂松 吳啓祥 李仍健
福利 馬俊 關健民 鄭厚强 廖瑞庭
催收 阮芳 方琪琰
核數 李護 李光明
實業部 銅成 羅壽山 葉倫 廖燊

◎宛城民治黨職員表

中華民國四十吉年

主委 胡其聰 周瑞仕
執行委員 胡其聰 彭偉棠 陳袞裳 林洪昌 馬灼權 李普榮 馬榮邦 黃仁杰 馬裕祥
候補執委 林神安 余富禮 李雄翹
秘書 黃仁杰 彭偉棠
交際 馬榮邦 馬灼權
財政 陳袞裳 林洪昌
監察 馬松安 陳洲文 袁偉權 王廷弼 胡炳初
候補監察 馬躍平 方 胡
庶務 李榮鉅 李福賢

△靚呢▽ 西褲定做每條 特價 $8.50
大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
48 Main St. Vancouver B. C.

△本報改換電話信箱啓
啓者，由三月二日起，本報新電話爲MUtual 5-8941 由三月十七日起，在郵政新總局信箱改爲 P. O. Box 2022 Vancouver 3. B. C.
本報館經理部謹啓

◎華區中心地點 吉舖位招租
本舖位於片打街東一一〇號。（即舊日昇公司舖位）內外全部。裝飾時代化。如蒙者請到本報。與簡國安君洽商。

民國四十吉年 ◎黨近達權社職員表
社長 周憲煜 鄭正璞
議長 鄭忠惠 鄭尙焯
中文 鄭尙舜 岑池福 鄭瓊聲
西文 鄭華錦 鄭忠梅 周偉璇
財政 鄭泗霖 鄭彪聲
監督 曾吉晉 馮双德
核數 鄭家賀 岑池福
庶務 馬變 維
催收 馮双德

來往香港
請搭總統船的經濟旅行位
優遊舒適

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋
諸君忙於工作終歲勞碌如爲經營商業或同港探親最宜利用時機搭船優遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歌舞及各種娛樂僱用中西廚師精製肴饌務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

票價
由舊金山或羅省至香港 由三百四十元至四百元
每客可帶二百五十磅免費行李
欲知詳細請就近向各旅行社或商代理直接函詢香港西環照址當奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐 號安均理代總
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

▲均安號遷舖啓事
逕啓者小號現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委托一本以往精神
竭誠服務

新點參陣
全加光榮
牛肉 猪肉 燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美点
全日供應候教
雲埠秘書賓路餐館
BC. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-2053

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

超級「雜貨市場」生意出賣
查其部記紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此生意特點值得重視有多端㈠舖租低廉㈡長期批約㈢每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每日收入超過百元。每日開市九小點。每週營業僅五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多得之事業也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓